

The Last Rose of Summer

Méav Ní Mhaolchatha, Hagley Westenra - A New Journey CD + DVD

Živě: A New Journey (Chloë, Méav / Hayley (jaro 2007), Chloë, Lynn (podzim 2007, 2008), Isle of Hope (2009 - Chloë, Lynn)

Hudba: John Stevenson / George Alexander Osborne (nejasné); Text: Thomas Moore (původně báseň)

Text:

*Tis the last rose of summer
Left blooming alone
All her lovely companions
Are faded and gone
No flower of her kindred
No rosebud is nigh
To reflect back her blushes
And give sigh for sigh*

*I'll not leave thee, thou lone one
To pine on the stem
Since the lovely are sleeping
Go sleep thou with them
Thus kindly I scatter
Thy leaves o'er the bed
Where thy mates of the garden
Lie scentless and dead*

*So soon may I follow
When friendships decay
And from love's shining circle
The gems drop away
When true hearts lie withered
And fond ones are flown
Oh who would inhabit
This bleak world alone
This bleak world alone*

Překlad:

Tohle je poslední růže léta
Kvetoucí sama
Všechny její krásné společnice
Zvadly a jsou pryč
Žádná květina jí není podobná
Nikde poblíž žádné růžové poupě
Aby odrazilo její červenání
A dalo vzdech za vzdech

Nenechám tě, ty samotná
Hynout smutkem na stonku
Když ostatní krásné spí
Běž spát s nimi
Proto vlídně rozsypu
Tvé lístky po posteli
Kde tvoje kamarádky za zahrady
Leží bez vůně a mrtvé

Tak brzo mohu následovat
Když se přátelství rozpadnou
A když ze zářícího kruhu lásky
Odpadnou drahokamy
Když věrná srdce leží uschlá
A ti milující jsou odvanuti
Kdo jen by obýval
Tehle pustý svět sám
Tehle pustý svět sám